

G124s

THE LIBRARY OF THE
UNIVERSITY OF
NORTH CAROLINA

ENDOWED BY THE
DIALECTIC AND PHILANTHROPIC
SOCIETIES

M782.8
G12/s
Music
Lib.

Music lib.

M782.8 Gade
GL24s

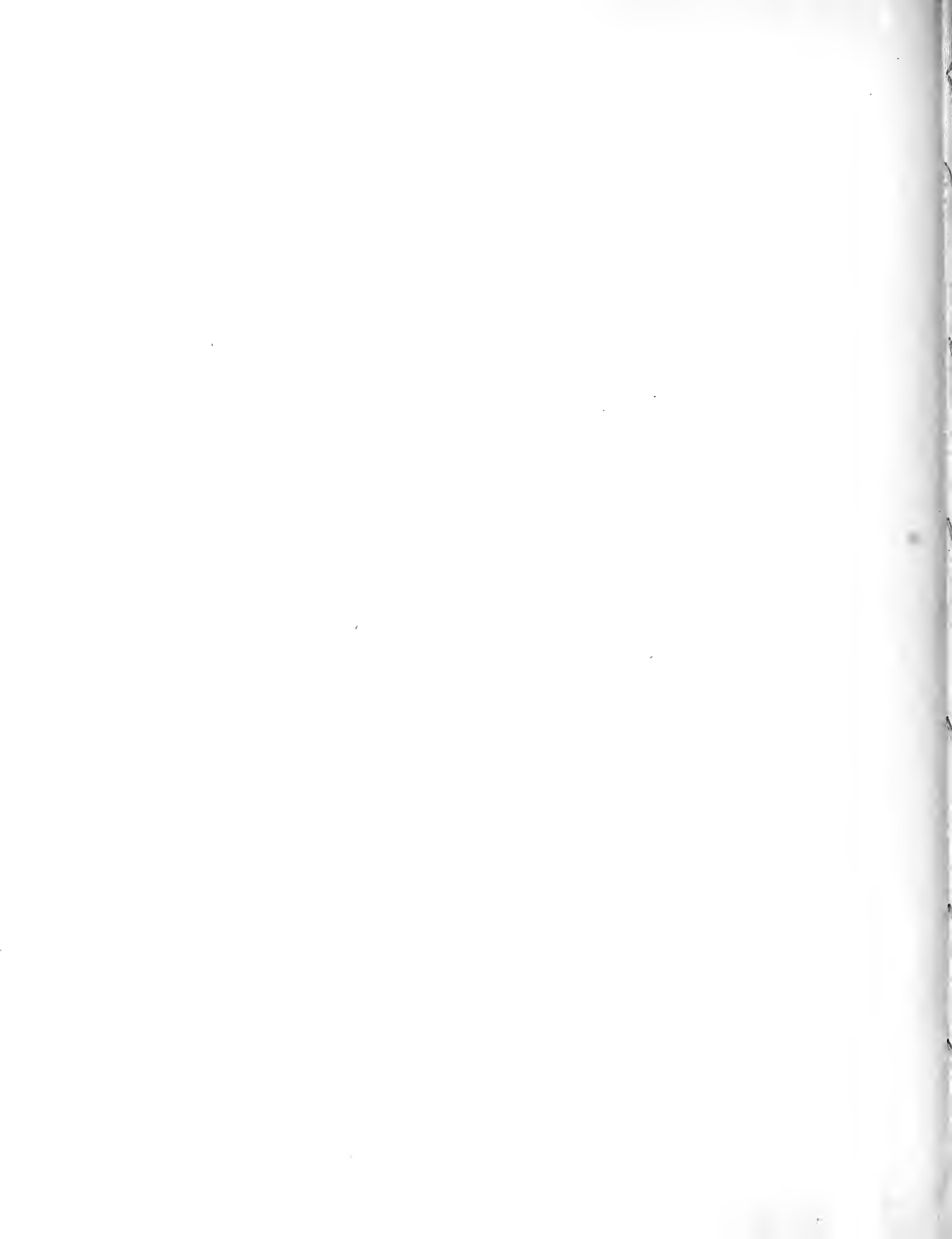
This **BOOK** may be kept out **TWO WEEKS ONLY**, and is subject to a fine of **FIVE CENTS** a day thereafter. It is **DUE** on the **DAY** indicated below:

--	--	--

Digitized by the Internet Archive
in 2011 with funding from
University of North Carolina at Chapel Hill

<http://www.archive.org/details/sancthansaftensp00gade>





SAMFUNDET TIL UDGIVELSE AF DANSK MUSIK.

2. RÆKKE Nr. 37.

1916.

Sanct Hansaften Spiel ♦ **St. Johannesnacht-Spiel**

af

Adam Oehlenschläger

Fragment af Slutningsscenen

komponeret for

Sopransolo, Kor og Orkester

af

Niels W. Gade

von

Adam Oehlenschläger

Schlusscene

komponirt für

Sopransolo, Chor und Orchester

von

Efterladt Arbejde i Udkast

komponeret Sommeren 1886 i
Fredensborg

Instrumentation og Bearbejdelse af
Værket samt Komposition af den
ufuldendte Hymne (Nr. 1 og 5) foretaget

af

Rud Immanuel Langgaard

Klaverudtog

af

Rud Immanuel Langgaard

(Deutsche Uebersetzung von Max Lester-Levig)

Hinterlassen als Entwurf

komponirt im Sommer 1886 in
Fredensborg

Instrumentation und Bearbeitung des
Gesamttwerkes sowie Composition
der unvollendeten Hymne (Nr. 1 und 5)

von

Klavierauszug

von

FORLÆGGERENS EJENDOM FOR ALLE LANDE.

KJØBENHAVN & LEIPZIG.

WILHELM HANSEN, MUSIK-FORLAG



Sanct Hansaften - Spil.

Fragment af Slutningsscenen.

St. Johannesnacht - Spiel.

Auszug aus der Schlußscene.

Indledning.

Einleitung.

Niels W. Gade.

Andantino con moto. *f dim. mf*

Piano.

Sopran.
Alt.
Tenor.
Bas.

I Sko - vens Dyb - de Skyt ten og hans
Auf Wild - spur ist der Jä - ger mit den

sempre p

Maa - nen tit - ter bag
Rings die Ei - chen im

Maa - nen tit - ter bag E - - gens
Rings die Ei - chen im Mon - - den -

Hun - de gaar gen - nem dunk - le Lun - de - - de
Hun - den im tie - fen Wald ver - schwun - - den;

sempre p

E - gens Stam - me - git - ter i sin Lu - - - e.
 Mon - den - licht, im Mon - den - licht er - blei - - - chen.

sempre p

Stam - - - me - git - ter i sin Lu - - - e.
 licht, _____ im Mon - den - licht er - blei - - - chen.

p

Ad ble - ge Him - mel - bu - e Kra - gen svø - - - ver,
 Am ho - hen Him - mels - bo - gen Krä - hen zo - - - gen, *p*

p

og Vald - horn - klang sig dybt i Lun - den høe - - - - ver.
 und tief im Hai - ne tönt das Wald - horn lei - - - - se.

sempre p *pp*

Bas II. *p* *sempre p* *pp*

og Vald - - horn - klang sig dybt i Lun - den høe - - - - ver.
 und tief . im Hai - ne tönt das Wald - horn lei - - - - se.

m.s.

m.s. *m.d.* *p legatissimo* *pp*

Attacca Hymne.

I.
Hymne. — Hymne.

Allegro con moto.

p dolce

Sopran. *p dolce* Tryl-len-de Har-mo-ni *p*

Alt. *p dolce* Zau-ber der Har-mo-nie *mp* i mid-nats-
am nächt-lich

Tenor. *p dolce* Tryl-len-de Har-mo-ni *p*

Bas. *p dolce* Zau-ber der Har-mo-nie *p*

p *mp* *p dolce*

Sa-li-ge Sym-pa-thi! Sa-li-ge *mf* *f*

dunk-le Jord! *mf* *f*

dunk-len Ort. *mf* *f*

Se-li-ge Sym-pa-thie, se-li-ge *mf* *f*

Sa-li-ge Sym-pa-thi! Sa-li-ge *mf* *f*

Se-li-ge Sym-pa-thie, se-li-ge *mf* *f*

mf *f* *dim.*

A

dim.
 Sym - pa - thi Tryl - len - de Har - mo - ni!
 Sym - pa - thie; Zau - ber der Har - mo - nie,
 Sym - pa - - thi Tryl - len - de Har - mo - ni! Hel - li - ge
 Sym - pa - - thie; Zau - ber der Har - mo - nie, hei - li - ge,
 Sym - pa - - thi Tryl - len - de Har - mo - ni! Hel - li - ge
 Sym - pa - - thie; Zau - ber der Har - mo - nie, hei - li - ge
 Sym - pa - - thi Hel - li - ge
 Sym - pa - - thie; hei - li - ge

Sop. I. *mf* u - den Ord! Sa - - - li - ge Sym - - - pa -
 oh - ne Wort! Se - - - li - ge Sym - - - pa -
 Sop. II. *mf* Hel - li - ge Po - e - si u - - den Ord! Sa - li - ge Sym - pa -
 hei - li - ge Po - e - sie oh - - ne Wort! Se - li - ge Sym - pa -
 Alt. *f* Po - e - si u - - den Ord! Sa - li - ge Sym - pa -
 Po - e - sie oh - - ne Wort! Se - li - ge Sym - pa -
 Ten. *p* Po - e - si Hel - li - ge Po - e - si Sa - li - ge Sym - - - pa -
 Po - e - sie, hei - li - ge Po - e - sie. Se - li - ge Sym - - - pa -
 Bas. *p* Po - e - si Hel - li - ge Po - e - si Sa - li - ge Sym - - - pa -
 Po - e - sie, hei - li - ge Po - e - sie. Se - li - ge Sym - - - pa -
dim.

Sop. I.
 thi! Tryl - len - de Har - - - mo - - - ni!
 thie! Zau - ber der Har - - - mo - - - nie!

Sop. II.
 thi! Tryl - len - de Har - - - mo - - - ni! Hel - li - ge Po - e -
 thie! Zau - ber der Har - - - mo - - - nie! Hei - li - ge Po - e -

thi! Tryl - len - de Har - - - mo - - - ni! Hel - li - ge Po - e -
 thie! Zau - ber der Har - - - mo - - - nie! Hei - li - ge Po - e -

thi! Hel - li - ge Po - e - si!
 thie! Hei - li - ge Po - e - sie!

I. Hel - li - ge Po - e - si!
 II. Hei - li - ge Po - e - sie!

Sop. I.
 u - den Ord! Sa - - - li - ge Sym - - - pa - thi!
 oh - ne Wort! Se - - - li - ge Sym - - - pa - thie!

Sop. II.
 sie u - - den Ord! Sa - li - ge Sym - pa - thi!
 sie oh - - ne Wort! Se - li - ge Sym - pa - thie!

sie u - - den Ord! Sa - li - ge Sym - pa - thi!
 sie oh - - ne Wort! Se - li - ge Sym - pa - thie!

Hel - li - ge Po - e - - - si Sa - li - ge Sym - - - pa - thi!
 Hei - li - ge Po - e - - - sie! Se - li - ge Sym - - - pa - thie!

Hel - li - ge Po - e - - - si Sa - li - ge Sym - - - pa - thi!
 Hei - li - ge Po - e - - - sie! Se - li - ge Sym - - - pa - thie!

p Tryl - len - de Har - - mo - - ni. *pp*
 Zau - ber der Har - - mo - - nie!

mf *cresc.* **B** *f* Più con moto. *con passione*

Sop. *mp* Poco meno mosso. (♩ = ♩)
 Alt. *mp* Favn Brust
 Ten. *mp* Sa - - - li - ge Sym - pa - thi!
 Se - - - li - ge Sym - pa - thie!
 Bas I. *mp* Sa - - - li - ge Sym - pa - thi!
 Se - - - li - ge Sym - pa - thie!
 Bas II. *mp* Favn Brust

mf *p* *p* Poco meno mosso. (♩ = ♩)

mod *p* Favn, Favn mod
 an Brust, Brust an

mp *p*
 Sa - - - li - ge Sym - pa - thi u - - den Ord!
 Se - - - li - ge Sym - pa - thie oh - - ne Wort!

Bas I.
 Sa - - - li - ge Sym - pa - thi u - - den Ord!
 Se - - - li - ge Sym - pa - thie oh - - ne Wort!

Bas II.
 mod *p* Favn, Favn mod
 an Brust, Brust an

mp *fpoco*
 Sam - - - men -
 Hain und

Favn tol - - - ker he - - - le Na - tu - - ren
 Brust lei - - - se bebt die Na - tur in

mf *f*
 Sa - - li - ge Sym - pa - thi! 0 sa - - - li - ge
 Se - - li - ge Sym - pa - thie. 0 se - - - li - ge

Bas I.
 Sa - - li - ge Sym - pa - thi! 0 sa - - - li - ge
 Se - - li - ge Sym - pa - thie. 0 se - - - li - ge

Bas II.
 Favn mod Favn tol - - - ker he - - le Na -
 Brust an Brust lei - - - se bebt die Na -

Favn tol - - - ker he - - - le Na -
 Brust lei - - - se bebt die Na -

mp *cresc.* *mf*

smelt - ning af Lund og Stjer - - ner
 Ster - ne zu - sam - - men - schmel - zen

Kær - - - - - lig heds Navn.
 won - - - - - ni - ger Lust,

Sym - - - - - pa - thi!
 Sym - - - - - pa - thie!

tu - - ren Kær - - lig - heds Navn
 tur - in - won - ni - ger Lust.

mf *p* *dim.* *p*

C

Sop. og om - slyng - - - - - et el - - -
 um ein in - - - - - nig lie - - -

Alt. Kær - - - - - lig - heds havn.
 won - - - - - ni - ger Lust,

Ten. I. Favn mod Favn tol - ker
 Brust an Brust lei - se

Ten. II. Favn mod Favn tol - ker he - le Na -
 Brust an Brust lei - se bebt die Na -

Bas. Favn mod Favn tol - ker he -
 Brust an Brust lei - se bebt

f *dim.* *p*

Sop. - sken - de el - - - - - sken-de to! 0 Sym - - pa - - -
 Alt. - ben - des, lie - - - - - ben-des Paar! 0 Sym - - pa - - -

Ten. I. Kær - - - - - lig-heds Navn. 0 Sym - - pa - - -
 won - - - - - ni-ger Lust. 0 Sym - - pa - - -

Ten. II. he - - - - - le Na - tu - - - - ren Kær - - lig - - heds
 bebt die Na - tur in wonn' - - ger

tu - - - - - die Na - ren Kær - - lig - - heds
 tur, die Na - tur in wonn' - - ger

Bas. - - le Na - tu - - - - ren Kær - lig-heds havn 0 Sym - - pa - - -
 - - die Na - tur in won - ni-ger Lust. 0 Sym - - pa - - -

thi! 0 Sym - - - pa - thi! Favn mod Favn tol - -
 thie! 0 Sym - - - pa - thie! Brust an Brust bebt

thi u - - - - den Ord! u - - - - - den Ord. Sa - -
 thie oh - - - - ne Wort, oh - - - - - ne Wort! Se - -

I. II. Navn. 0 Sym - - - pa - thi! Sa - - - li - - - ge Sa - - -
 Lust. 0 Sym - - - pa - thie! Se - - - li - - - ge, se - - -

thi u - - - - den Ord! Sa - - - - - li - ge
 thie oh - - - - ne Wort! Se - - - - - li - ge

D

ker Na - tu - ren - - Kcer lig - hed.
die Na - tur in - - wonn' - ger Lust.

li - ge Sym - - pa - thi!
li - ge Sym - - pa - thi!

li - ge Sym - - pa - thi u - den Ord!
li - ge Sym - - pa - thi! oh - ne Wort!

Sa - - li - ge Sym - - pa - thi!
Se - - li - ge Sym - - pa - thi!

L'istesso tempo.

poco cresc. - - *mf*

dolce *p dolce* *poco rallentando* *a tempo* E

p *p sempre dolce* *dim.*

sempre con moto.

p Hel - - li - ge Hel - - li - ge Po - - e - si! *f* 0
 Hei - - li - ge, hei - - li - ge Po - - e - sie! 0

p Sa - li - ge Sym pa - thi!
 Se - li - ge Sym pa - thie!

p Hel - - li - ge Po - e - si! *f* 0 Hel - -
 Hei - - li - ge Po - e - sie! 0 hei - -

Hel - li - ge Po - e - si!
 Hei - li - ge Po - e - sie!

poco a poco cresc. *f*

Hel - - - - -
 hei - - - - -

f 0 Hel - - - - -
 0 hei - - - - -

- - - - - li - ge Hel - - - - -
 - - - - - li - ge, hei - - - - -

Hel - - - - -
 Hei - - - - -

li - ge Hel - li - ge Po - e -
 li - ge, hei - li - ge Po - e -
 li - ge, hei - li - ge Po - e -
 li - ge, hei - li - ge Po - e -

sil Sa - li - ge Sym - pa -
 sie! Se - li - ge Sym - pa -
 sil u - den Ord! Sa - li - ge
 sie! oh - ne Wort! Se - li - ge

mf espress.

dim. *p* *p*

thi! u - - - - den
 thie! oh - - - - ne

dim. *p* *p*

Sym - - - pa - thi! Sa - - - li - ge
 Sym - - - pa - thie! Se - - - li - ge

dim. *p* *mp*

pa - thi! O
 pa - thie! O

mp

pa - thi! O
 pa - thie! O

espress. *mf* *p* *pp*

pp *rit. molto*

Ord! u - - - - den
 Wort! oh - - - - ne

pp

Sym - - - pa - thi! u - - - - den
 Sym - - - pa - thie! oh - - - - ne

pp

hel - li - ge Po - - - e - sie! u - - - - den
 hei - li - ge Po - - - e - sie! oh - - - - ne

pp

hel - li - ge Po - - - e - sie! u - - - - den
 hei - li - ge Po - - - e - sie! oh - - - - ne

pp *rit. molto*

pp
Ord!
Wort!

pp
Ord!
Wort!

pp
Ord!
Wort!

pp
Ord!
Wort!

p dolceissimo

p

ritardando

espress.

pp *smorzando* *ppp* *longa*

u - - - den Ord!
oh - - - ne Wort!

pp *smorzando* *ppp* *longa*

u - - - den Ord!
oh - - - ne Wort!

pp *smorzando* *ppp* *longa*

u - - - den Ord!
oh - - - ne Wort!

pp *smorzando* *ppp* *longa*

u - - - den Ord!
oh - - - ne Wort!

pp *f* *pp*

II.

En gammel Eg. — Eine alte Eiche.

Allegro moderato.

Tenor I *f*
Her har jeg staa-et i hun - - dre-de

Tenor II *f*
Hier ist mein Platz schon seit e - - wi-ger

Mandschor.

Bas I *f*
Her har jeg staa-et i hun - - dre-de

Bas II *f*
Hier ist mein Platz schon seit e - - wi-ger

Allegro moderato.

Aar. *f* Om Vin-tren med Sne paa mit Bryst, *mf* mel-lem Blom-ster i

Zeit. *f* Im Win-ter mit schnee - i - gem Haupt, *mf* bald in som-mer-lich

Aar. *f* Om Vin-tren med Sne paa mit Bryst, *mf* mel-lem Blom-ster i

Zeit. *f* Im Win-ter mit schnee - i - gem Haupt, *mf* bald in som-mer-lich

mf
grön - ne Vaar, mel-lem eg - ne Löv i den bru - - - ne Höst.
mf
grü - nem Kleid, bald von rau - hen Herbst-stürmen ganz ent - laubt.
mf
grön - ne Vaar, mel-lem eg - ne Löv i den bru - - - ne Höst
mf
grü - nem Kleid, bald von rau - hen Herbst-stürmen ganz ent - - - laubt.

F_f Her har jeg staa-et i hun - - dre-de Aar. *dim.* Min **f**
f Hier ist mein Platz schon seit e - - wi-ger Zeit. *dim.* Ich **f**
f Her har jeg staa-et i hun - - dre-de Aar. *dim.* Min **f**
f Hier ist mein Platz schon seit e - - wi-ger Zeit. *dim.* Ich **f**

stol - te Top har jeg reist, og kneist ud - o - ver den vi -

füh - re ein trot - zi - ges Sein, al - lein so hoch ü - ber Flur

stol - te Top har jeg reist, og kneist ud - o - ver den vi -

füh - re ein trot - zi - ges Sein, al - lein so hoch ü - ber Flur

de Na - tur, som om - slyn - ger Trø - er - nes

und Feld und schau - e hin - ü - ber die

de Na - tur, som om - slyn - ger Trø - er - nes

und Feld und schau - e hin - ü - ber die

Musical score for Sanct Hans-Ormen. It consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts have lyrics: "toet - - - te" and "wei - - - te". The piano accompaniment includes dynamic markings such as *dim.*, *mf*, and *dim.*, and a *longa* marking. The piece concludes with the instruction "Attacca Sanct Hans-Ormen."

Sanct Hans-Ormen
(under Egen)

Der Johanniswurm
(unter der Eiche)

Musical score for Der Johanniswurm. It is a piano piece in 2/4 time, marked "Allegro molto vivace." The score is written for piano and includes dynamic markings such as *pp*, *p*, *molto cresc.*, *fz*, and *p*. A section marked "G" begins with a *mf* dynamic. The piece features intricate piano textures and a strong rhythmic drive.

Mindre Damechor.

Sopran I. *mf* *f*

Du er hun-dre-de Aar, jeg kun en Dag.
Du bist hun-dert Jahr all, ich ei-nen Tag;

Sopran II. *mf* *f*

Du er hun-dre-de Aar, jeg kun en Dag.
Du bist hun-dert Jahr all, ich ei-nen Tag;

Alt I. *mf* *f*

Du er hun-dre-de Aar, jeg kun en Dag.
Du bist hun-dert Jahr all, ich ei-nen Tag;

mf *f*

Dit Liv er lang - - somt, koldt, stoerkt;
dein Sein ist lang - - sam, stark, kalt,

Dit Liv er lang - - somt, koldt, stoerkt;
dein Sein ist lang - - sam, stark, kalt,

Dit Liv er lang - - somt, koldt, stoerkt;
dein Sein ist lang - - sam, stark, kalt,

mf

Mit er hur - tigt brøen-den-de, be - gejst - ret:
schnell ich le - - be, feu - rig be - gei - stert,

Mit er hur - tigt brøen-den-de, be - gejst - ret:
schnell ich le - - be, feu - rig be - gei - stert,

Mit er hur - tigt brøen-den-de, be - gejst - ret:
schnell ich le - - be, feu - rig be - gei - stert,

cresc.

f Lutter Glöd, lut-ter Glöd, le-ven-de, be-vø-ge-lig Glöd!
f lauter Glut, lauter Glut, le-ben-de, be-weg-li-che Glut;
mf Lutter Glöd, lut-ter Glöd, le-ven-de, be-vø-ge-lig Glöd!
mf lauter Glut, lauter Glut, le-ben-de, be-weg-li-che Glut;
f Lutter Glöd, lut-ter Glöd, le-ven-de, be-vø-ge-lig Glöd!
f lauter Glut, lauter Glut, le-ben-de, be-weg-li-che Glut;

fp *fz* *p* *cresc.* *mf*

mf Et Öj-e-blik mel-lem Föd-sel og
mf ein Au-gen-blick zwi-schen Wer-den und
mf Et Öj-e-blik mel-lem Föd-sel og
mf ein Au-gen-blick zwi-schen Wer-den und
mf Et Öj-e-blik mel-lem Föd-sel og
mf ein Au-gen-blick zwi-schen Wer-den und

fz *p*

f Död! Jeg byt-ter ik-ke med dig. Jeg byt-ter ik-ke med dig.
f Tod! Ich tau-sche nim-mer mit dir, ich tau-sche nim-mer mit dir.
f Död! Jeg byt-ter ik-ke med dig. Jeg byt-ter ik-ke med dig.
f Tod! Ich tau-sche nim-mer mit dir, ich tau-sche nim-mer mit dir.
f Död! Jeg byt-ter ik-ke med dig. Jeg byt-ter ik-ke med dig.
f Tod! Ich tau-sche nim-mer mit dir, ich tau-sche nim-mer mit dir.

molto cresc. *fz* *dim.* *p* *p*

H Den gamle Eg. | Die alte Eiche.

Allegro moderato. Tenor I. Her har jeg staa-et i hun - - - dre-de Aar.

Tenor II. Ich ste-he hierschon viel' hun - - - dert Jahr.

Bas I. Her har jeg staa-et i hun - - - dre-de Aar. Jeg

Bas II. Ich ste-he hierschon viel' hun - - - dert Jahr, seit

Allegro moderato.

poco più lento *dolce legato*

Den-ne Nat er sód: To-ner löd ved min

Die-se Nacht ist schön. Süß Ge-tön dringt her-

staarhvor jeg blev födt til min Död. Den-ne Nat er sód: To-ner löd ved min

nur ein Keim ich war, bis zum Tod. Die-se Nacht ist schön. Süß Ge-tön

dim. *poco più lento*

gam-le Fod, og paa min Rod sid-der el-sken-de to i kær - - - lig
 auf und hier zu Füßen mir ich wer-de ge - wahr ein lie - - - bend
 gam-le Fod, og paa min Rod sid-der el-sken-de to i kær - - - lig
 To-ner löd! Süß Ge - tön! zu Füßen mir ich wer-de ge - wahr ein lie - - - bend

I

Ro. _____ To-ner löd, ved min Fod sid-der
 Paar. _____ Süß Ge - tön! und hier ich
 Ro. _____ Denne Nat er söd, To-ner löd, ved min Fod sid-der
 Paar. _____ Die-se Nacht ist schön, süß Ge - tön! und hier ich

el - - - sken - - de to i koer - lig Ro.

wer - - - de ge - wahr ein lie - bend Paar.

el - - - sken - - de to i koer - lig Ro.

wer - - - de ge - wahr ein lie - bend Paar.

p

p

p

p

Saa-dan en Vaar har jeg ik-ke op - le - vet i hun - - dre - de Aar,

Schö - ne - re Nacht hat der lieb - li - che Lenz mir noch nie - - mals ge - bracht,

Saa-dan en Vaar har jeg ik-ke op - le - vet i hun - - dre - de Aar,

Saa-dan en Vaar har jeg
Schö - ne - re Nacht hat der lieb - li - che Lenz mir noch nie - - mals ge - bracht,

mf

f

mf

f

mf

f

mf

f

mf

f

mf

f

mf Saa-dan en Vaar har jeg ei op - le - vet i hun - - - -
mf Schö - ne - re Nacht hat der lie - be Lenz mir noch nie - - - - mals
mf Saa-dan en Vaar har jeg ei op - le - vet i hun - - - - dre - -
mf Schö - ne - re Nacht hat der lie - be Lenz mir noch nie - - - - mals

mf *f*
cresc.

dim. poco rallent. *p*
 dre - - de Aar. _____
dim. *p*
 ge - - - bracht. _____
dim. *p*
 de Aar. _____
dim. *p*
 ge - - - bracht. _____

dim. *mf* *dim.* *dim.* *p*

III.

Döden
(med Le og Timeglas)

Der Tod
(mit Sense und Stundenglas)

Allegro moderato quasi alla marcia.

Viol. Cor.

Timp.

p *f* *p*

Halvt Chor.

Alt. *p*

Tenor. *p*

p *p*

En, to, tre! En, to, tre! I rang - len - de Dands, i
Eins, zwei, drei! Eins, zwei, drei! In klav - pern-dem Tanz, in

En, to, tre! En, to, tre! I rang - len - de
Eins, zwei, drei! Eins, zwei, drei! In klav - pern-dem

dang - len - de Dands med glim - ten - de Lee i Maa - - ne - glands!
klav - pern-dem Tanz, die Sen - se im Arm im Mon - - des - glanz!

Dands, i dang - len - de Dands med glim - ten - de Lee i Maa - ne - glands!
Tanz, in klav - pern-dem Tanz, die Sen - se im Arm im Mon - des - glanz!

En, to, tre! En, to, tre! Med
Eins, zwei, drei! Eins, zwei, drei! Mit

En, to, tre! En, to, tre!
Eins, zwei, drei! Eins, zwei, drei!

ring - len - de Been, med ding - len - de Been! jeg har hvøes - get min Lee paa
Schlot - ter - ge - bein, durch - schreit' ich den Hain! Hab' die Sen - se ge - wetzt am

Med ring - len - de Been, med ding - len - de Been! jeg har hvøes - get min
Mit Schlot - ter - ge - bein, durch - schreit' ich den Hain! Hab' die Sen - se ge -

K

Gra - - - vens Steen. En, to, tre!
Grab - - - stein jetzt. Eins, zwei, drei!

Lee paa Gra - vens Steen. En, to, tre!
wetzt am Grab - stein jetzt. Eins, zwei, drei!

En, to, tre! Fra den sor - te Grav! Med blin - ken - de Lee, maa jeg
 Eins, zwei, drei! Nun die - Sen - se be - reit! fürs dü - ste - re Grab schnell ich

En, to, tre! Fra den sor - te Grav! Med blin - ken - de Lee, maa jeg
 Eins, zwei, drei! Nun die Sen - se be - reit! fürs dü - ste - re Grab schnell ich

p

mei - e dem af, mens Maa - - - nen leer, mens
 mä - he sie ab zu nächt - - - li - cher Zeit, zu

cresc. molto *f*

mei - e dem af, mens Maa - - - nen leer,
 mä - he sie ab zu nächt - - - li - cher Zeit,

fz

Maa - - nen leer. Jeg kom - mer til - pas, jeg kom - mer til - pas, du rin - der ej
 nächt - li - cher Zeit. Ich kom - me für - baß, ich kom - me für - baß, schon rin - net nicht

p

Jeg kom - mer til - pas, jeg kom - mer til - pas, du rin - der ej
 Ich kom - me für - baß, ich kom - me für - baß, schon rin - net nicht

p

ritenuto *dim.* Tempo I.

meer, mit Ti - me - glas!
 mehr mein Stun - den - glas!

meer, mit Ti - me - glas!
 mehr mein Stun - den - glas!

ritenuto Tempo I. *dim.* *fz*

Timp. *p*

L *p*
 Af - Nun

sted, af - sted med hur - ti - ge Fjed, af - sted, af - sted med
 fort, nun fort zum an - de - ren Ort, nun fort, nun fort zum

p *mf*

Af - sted, af - sted med hur - ti - ge Fjed, af - sted, af -
 Nun fort, nun fort zum an - de - ren Ort, nun fort, nun

hur - ti - ge Fjed i Taa - - - ge mel - lem Sno - - - ge, o - ver En - gen hen mel - lem
 an - de - ren Ort, bei Ne - - - bel und bei Nacht ü - ber Wies' und Bach je - nem

p *p*

sted, af - sted i Taa - - - ge mel - lem Sno - - - ge, o - ver En - gen hen mel - lem
 fort, nun fort bei Ne - - - bel und bei Nacht ü - ber Wies' und Bach je - nem

Lyg - te - mønd i Taa - - - ge mel - lem Sno - - - ge o - ver
 Irr - licht nach, bei Ne - - - bel und bei Nacht - - - ge ü - ber

En - gen hen mel - lem Lyg - te - mønd; af - sted, af - sted med hur - ti - ge Fjed i
 Wies' und Bach je - nem Irr - licht nach! Nun fort, nun fort zum an - de - ren Ort, bei

Taa - ge mel - lem Sno - ge o - ver En - gen hen af - sted!
 Ne - bel und bei Nacht ü - ber Wies' und Bach, nun fort!

mf *dimin.* *p* *pp*

Cello
Fag.

pp
Timp.

IV.

Kirsten Piil
(stirrer i Kildevoeldet)

St. Kirsten
(startt in den Quellsprudel)

Allegretto con moto.

Piano introduction for Kirsten Piil and St. Kirsten. The music is in 6/8 time, starting with a piano (*p*) dynamic. The right hand features a melodic line with eighth notes, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and single notes.

Piano introduction for St. Kirsten. The music continues in 6/8 time with a piano (*p*) dynamic. The right hand has a more active melodic line with sixteenth notes, and the left hand continues with a steady accompaniment. A *Cor.* (Corno) part is indicated in the right hand.

Sct. Kirsten. (Sopran Solo.) *mf*
St. Kirsten.

El - - le - pi - - ge! El - - le - pi - - ge!
Wie - - die Wel - - len tan - - zen, ja - - gen!

p *pp*

m.d.

Vocal and piano accompaniment for the first vocal entry. The soprano soloist enters with a melodic line, and the piano accompaniment provides a harmonic support. Dynamics range from *mf* to *pp*. The piano part includes a *m.d.* (mezzo-dolce) marking.

Ellepiger. (8 Sopran & 8 Altstemmer.) *mf*

Hvad har du at
Was hast du zu

Fl. Clr.

Vocal and piano accompaniment for the chorus entry. The chorus of sopranos and altoes enters with a melodic line, and the piano accompaniment provides a harmonic support. Dynamics range from *mf* to *p*. The piano part includes a *Fl. Clr.* (Flute and Clarinet) marking.

M **Sct. Kirsten. (Sopran Solo.)** *mf*
St. Kirsten.

Tag Va - - - re, tag
Laß kei - - - nen, laß

dim.

si - - - ge?
sa - - - gen?

Vocal and piano accompaniment for the second vocal entry. The soprano soloist enters with a melodic line, and the piano accompaniment provides a harmonic support. Dynamics range from *mf* to *p*. The piano part includes a *dim.* (diminuendo) marking.

dolce

Va - - re paa Bøl - ger-ne kla - - re, tag Va - - re, at
 kei - - nen ver-dun - keln die Per - - len, die fun - - keln; gieb

in - gen for dunk - le de Per - ler, der funk - - le,
 Acht, zu be - wah - ren die Wel - - len, die kla - - ren;

(Cr.) *dolce* *fz*

dolce

at al - drig de nö - le i boel - mör-ke Gan - ge,
 laß nim - mer sie wei - len! im em - si - gen Spie - le

dimin. *p* *trium*

N *cresc.* *fz* *dolce*

at de frem - sprin - ge kö - - le, mil - -
 laß stets sie ent - ei - - len küh - -

8 Sopranstemmer. *p*

Ellepiger. Vi skal dem be - va - -
 Quellennympe. Ich will sie ver - meh - -

8 Altstemmer. *p*

Vi skal dem be - va - -
 Ich will sie ver - meh - -

de og man - - ge! Tag
 lend zum Zie - - le! Gieb

re, men du maa dem kla -
 ren, doch du mußt sie klä -

re, men du maa dem kla -
 ren, doch du mußt sie klä -

pp *pp* *m.s.* *p*

Va - - re paa Böl - ger-ne kla - - re, tag Va - -
 Acht, zu be - wah - ren die Wel - - len, die kla - -

re!
 ren!

re!
 ren!

dolce *dolce* *p*

re, tag Va - - re, tag Va - - re.
 ren, die Wel - - len, die kla - - ren.

Vi skal dem be - va - - re, men du maa dem kla - -
 Ich will sie ver - meh - - ren, doch du mußt sie klä - -

Vi skal dem be - va - - re, men du maa dem kla - -
 Ich will sie ver - meh - - ren, doch du mußt sie klä - -

pp *pp* *dim.* *p* *p* *pp*

mp divoto religioso

mp

Sanc-ta Ma - ri - - - - a, gra - ti - a
 Sanc-ta Ma - ri - - - - a, gra - ti - a

dimin.

Chor tazet.

dimin.

trem.

p pp p pp

ple - - - - na, o - ra pro no - - - - bis,
 ple - - - - na, o - ra pro no - - - - bis,

pp mf dimin. p

p p
 o - ra pro no - - - - bis!
 o - ra pro no - - - - bis!

p dim.
 Violo

p pp

Attacca Slutningschor.

V.

Slutningschor.
(Hymne)

Schlußchor.
(Hymne)

Allegro con moto.

Soprani. *p dolce*
Tryl - len - de Har - mo - ni.
Zau - ber der Har - mo - nie

Alti. *p dolce*
Tryl - len - de Har - mo - ni. I mid - nats -
Zau - ber der Har - mo - nie am nächt - lich

Tenore. *p dolce*
Tryl - len - de Har - mo - ni.
Zau - ber der Har - mo - nie

Bassi. *p dolce*
Tryl - len - de Har - mo - ni.
Zau - ber der Har - mo - nie

mf Sa - li - ge Sym - pa - thi! Sa - li - ge
dim. Se - li - ge Sym - pa - thie! Se - li - ge

dunk - le Jord! Sa - li - ge Sym - pa - thi! Sa - li - ge
dunk - len Ort. Se - li - ge Sym - pa - thie! Se - li - ge

mf Sa - li - ge Sym - pa - thi! Sa - li - ge
mf Se - li - ge Sym - pa - thie! Se - li - ge

Sa - li - ge Sym - pa - thi! Sa - li - ge
Se - li - ge Sym - pa - thie! Se - li - ge

Sopr. I. *p* *p*
 Sym - pa - thi! Tryl - len - de Har - mo - ni!
 Sym - pa - thie! Zau - ber der Har - mo - nie!

Sopr. II. *p* *p*
 Sym - pa - thi! Tryl - len - de Har - mo - ni!
 Sym - pa - thie! Zau - ber der Har - mo - nie!

Alti. *p* *p*
 Sym - pa - - thi! Tryl - len - de Har - mo - ni!
 Sym - pa - - thie! Zau - ber der Har - mo - nie!

Ten. *dimin.* *p* *p* *f*
 Sym - pa - - thi! Tryl - len - de Har - mo - ni! Hel -
 Sym - pa - - thie! Zau - ber der Har - mo - nie! Hei -

Bas. *dimin.* *p* *f*
 Sym - pa - - thi! Hel -
 Sym - pa - - thie! Hei -

mf
 u - den Ord! Sa -
 oh - ne Wort! Se -

mf *f* *p*
 Hel - li - ge Po - - e - si! u - - den Ord!
 Hei - li - ge Po - - e - sie oh - - ne Wort!

mf *f* *p*
 Hel - li - ge Po - - e - - si! u - - den Ord!
 Hei - li - ge Po - - e - - sie oh - - ne Wort!

p *f* *p* *cresc.* *mf*
 li - ge Po - e - si! Hel - li - ge Po - - e - - si!
 li - ge Po - e - sie! Hei - li - ge Po - - e - - sie!

p *cresc.* *mf*
 li - ge Po - e - si! Hel - li - ge Po - - e - - si!
 li - ge Po - e - sie! Hei - li - ge Po - - e - - sie!

f li - ge Sym - - pa - thi! *p* Tryl - len - de Har - - - mo - - - ni!
 - li - ge *f* Sym - - pa - thie! *p* Zau - ber der Har - - - mo - - - nie!

Sa - li - ge Sym - pa - thi! Tryl - len - de Har - - - mo - - - ni!
 Se - li - ge Sym - pa - thie! Zau - ber der Har - - - mo - - - nie!

f Sa - li - ge Sym - pa - thi! *p* Tryl - len - de Har - - - mo - - - ni!
 Se - li - ge Sym - pa - thie! Zau - ber der Har - - - mo - - - nie!

f Sa - li - ge Sym - - pa - thi! Hel -
 Se - li - ge Sym - - pa - thie! Hei -

Sa - li - ge Sym - - pa - thi! Hel -
 Se - li - ge Sym - - pa - thie! Hei -

mf u - den Ord! Sa - - - li - ge
mf oh - ne Wort! *p* Se - - - li - ge

mf Hel - li - ge Po - - e - si u - - den Ord!
 Hei - li - ge Po - - e - ste oh - - ne Wort!

mf Hel - li - ge Po - - e - - si u - - den Ord!
 Hei - li - ge Po - - e - - sie oh - - ne Wort!

li - ge Po - e - si! Hel - li - ge Po - - e - - si! Sa - li - ge
 li - ge Po - e - sie, Hei - li - ge Po - - e - - sie, Se - li - ge

li - ge Po - e - si! Hel - li - ge Po - - e - - si! Sa - li - ge
 li - ge Po - e - sie, Hei - li - ge Po - - e - - sie, Se - li - ge

P poco a poco più con moto

f Sym - - - pa - thi. *p* Tryl - len - de Har - - mo - - ni!
f Sym - - - pa - thie. *p* Zau - ber der Har - - mo - - nie!

f Sa - li - ge Sym - pa - thi. *p* Tryl - len - de Har - - mo - - ni!
f Se - li - ge Sym - pa - thie. *p* Zau - ber der Har - - mo - - nie!

f Sa - li - ge Sym - pa - thi. *p* Tryl - len - de Har - - mo - - ni!
f Se - li - ge Sym - pa - thie. *p* Zau - ber der Har - - mo - - nie!

Sym - - - pa - thi. Sa - - - - -
 Sym - - - pa - thie. Se - - - - -

f Sym - - - pa - thi.
f Sym - - - pa - thie.

p poco a poco più con moto

Sopr.

Alt. *mf*

Ten. *cresc.* *mf*

Bass.

li - ge Sym - - - - - pa - thi!
 li - ge Sym - - - - - pa - thie!

Sa - - - -
 Se - - - -

p *dim.*

Sa - - li - ge Sym - - pa - thi!
 Se - - li - ge Sym - - pa - thie!

p

- li - ge Sym - - pa -
 - li - ge Sym - - pa -

dim. *più p*

f *dim.*

p *p* *poco rallentando* *dim.*

u - - den Ord!
 oh - - ne Wort!

dim. *p*

thi!
 thie!

p *p* *dim.*

u - - den Ord!
 oh - - ne Wort!

dolce *poco rallentando*

p *sempre dolce*

Con moto.

p

Hel - - - li - ge, hel - - - li - ge Po - - - e - -
 Hei - - - li - ge, hei - - - li - ge Po - - - e - -

p *cresc.*

Sa - li - ge Sym - - - pa -
 Se - li - ge Sym - - - pa -

p *cresc.*

Hel - - - - - li - ge Po - e - si 0,
 Hei - - - - - li - ge Po - e - sie, o

p *cresc.*

Hel - li - ge Po - - - - e -
 Hei - li - ge Po - - - - e -

Con moto.

p

poco a poco cresc.

f

si! 0, hel - - - - -
 sie! 0 hei - - - - -

f

thi 0 hel - - - - -
 thie 0 hei - - - - -

hel - - - - - li - ge,
 hei - - - - - li - ge,

f

si! Hel - - - - -
 sie! Hei - - - - -

f

f
 - - - - - li - ge, hel - - - li - - - ge
 - - - - - li - ge, hei - - - li - - - ge
 hel - - - - - li - ge, hel - - - li - - - ge
 hei - - - - - li - ge, hei - - - li - - - ge
 - - - - - li - ge, hel - - - li - - - ge
 - - - - - li - ge, hei - - - li - - - ge
f

mf
 Po - - - - e - si! Sa - - - li - - - ge
 Po - - - - e - sie! Se - - - li - - - ge
mf
 Po - - - - e - si! u - - - - den
 Po - - - - e - sie! oh - - - - ne
mf
 Po - - - - e - si! Sa - - - li - - - ge
 Po - - - - e - sie! Se - - - li - - - ge
mf
 Po - - - - e - si! Sa - - - li - - - ge
 Po - - - - e - sie! Se - - - li - - - ge

p Sym - - - pa - thi! *p* u -
 Sym - - - pa - thie! Oh -

p Ord! Sa-li-ge Sym - pa - thi! Sa -
 Wort! Se-li-ge Sym - pa - thie! Se -

p Sym - - - pa - thi!
 Sym - - - pa - thie!

p Sym - - - pa - thi!
 Sym - - - pa - thie!

mf espr. *p*

più p *p* *più p* *p*

- - - den Ord! u - den
 - - - ne Wort! Oh - ne

- li - ge Sym - - - pa - thi! u - den
 - li - ge Sym - - - pa - thie! Oh - ne

mp *mp* *più p* *p*

O hel - li - ge Po - - - e - si! u - den
 O hei - li - ge Po - - - e - sie! Oh - ne

mp *mp* *p*

O hel - li - ge Po - - - e - si! u - den
 O hei - li - ge Po - - - e - sie! Oh - ne

mf *p* *pp*

mf *p* *pp*

più lento e allargando

mf Ord! 0, sa - li - ge Sym - pa - thi! u -
 Wort! 0 see - li - ge Sym - pa - thie! oh -
mf Ord! 0, Sym - pa - thi! u -
 Wort! 0 Sym - pa - thie! oh -
mf Ord! 0, sa - li - ge Sym - pa - thi! u -
 Wort! 0 se - li - ge Sym - pa - thie! oh -

p *mf* *p*
 più lento e allargando

molto tranquillo *sempre lento* *p* *dim.*
 - den Ord! -
 - ne Wort! -
 - den Ord! -
 - ne Wort! -
 - den Ord! -
 - ne Wort! -
 ü oh - - den Ord! -
 oh - - ne Wort! -

molto tranquillo *sempre lento* *p*

lento molto *molto cresc.* *lunga*
mf espr. *mf* *f dim.* *pp*



